

## От сакральности к повседневности: история и современное состояние росписи на стекле в Беларуси

М. А. Михайлец

Роспись на стекле в Беларуси восходит к XVIII в., когда в этой технике писались иконы не только для домашнего использования, но и для храмов. На протяжении XIX в. традиция оставалась преимущественно сакральной, а с начала XX в. с распространением дешевого оконного стекла она выделилась в отдельный вид декоративно-прикладного искусства, распространилась по всей территории Беларуси и стала приобретать все более орнаментально-декоративный характер. С конца 1940-х и до начала 1960-х гг. картинки на стекле широко использовались для украшения интерьера жилья в деревнях и небольших городах, однако к концу 1990-х гг. этот вид народного искусства пришел в упадок, главным образом, из-за снижения спроса. В Пружанском районе традиция возродилась в 2000-е гг. благодаря деятельности народного мастера Беларуси М. Н. Кулецкой. На основании интервью с носителями в статье рассматриваются проблемы сохранения и популяризации росписи на стекле в современных условиях, в том числе благодаря приданию традиции статуса нематериального культурного наследия.

**Ключевые слова:** Беларусь, роспись на стекле, иконы, декоративно-прикладное искусство, нематериальное культурное наследие, интерьер, Пружанский район.

**Для цитирования:** Михайлец М. А. От сакральности к повседневности: история и современное состояние росписи на стекле в Беларуси // История повседневности. – 2025. – № 3. – С. 210–227. DOI: 10.35231/25422375\_2025\_3\_210. EDN: WKULOS

## **Введение**

Развиваясь вместе с историей человечества, искусство использует для своих нужд практически все материалы, доступные людям в ту или иную эпоху. Стекло – один из древнейших известных людям материалов, причем изначально оно широко использовалось для создания художественных произведений. Еще в IV–III вв. до н. э. в Египте и Сирии стеклом стали заполнять оконные проемы, используя в том числе вставки из разноцветного стекла. Со времен Древнего Рима известна традиция цветных росписей по стеклу, которая впоследствии распространилась по всей Европе, включая Византию. С XVI–XVII вв., с распространением небольших стекольных производств, известных на территории Польши, Украины, Беларуси под названием «гута», декоративное стекло приобрело еще большую популярность. В XVIII в., когда главными центрами росписи по стеклу стали Бавария и Тироль, этот вид искусства перестал быть профессиональным, но стал привлекать большое количество народных мастеров как городских, так и сельских, большинство из которых являлись самоучками. На протяжении XVIII в. роспись по стеклу распространяется по территории Центральной и Восточной Европы, приобретая большую популярность в Словакии, Румынии, Нижней Силезии. В XIX в. в Европе начинается массовое производство оконного стекла, что привело к значительному удешевлению и повышению доступности этого материала, который сразу же стал весьма популярным и способствовал дальнейшему географическому распространению росписи на стекле на территории Польши, Украины, Беларуси, Литвы.

Тематика произведений в этот период была исключительно сакральной, преимущественно копировались иконы, находящиеся в местных церквях. Как правило, контур будущего рисунка переносился с гравюр на дереве [1, с. 65]. В XIX в. гравюры на дереве распространялись далеко за пределы мест своего возникновения, служа основой для картин на стекле. Часто их копировали напрямую, чтобы избежать зеркального эффекта, поскольку живопись на стекле требует иной техники создания, чем обычный процесс рисования картины. Рисунок наносился на заднюю стенку стекла, благодаря чему разноцветные слои краски создавали иллюзию многомерного изображения. Характерная особенность таких рисунков – чрезвычайно яркая цветовая гамма.

Можно говорить о двух направлениях проникновения росписи на стекле на белорусские земли – с территории Польши и Украины. Вероятно, первоначально иконы на стекле были связаны с униатской церковной художественной традицией, которая в целом опиралась на народные формы искусства.

Историография проблемы весьма скромна. Белорусские исследователи обратили внимание на роспись на стекле только в начале 1980-х гг. В 1983 г. была опубликована статья исследователей народного искусства Беларуси Е. М. Сахуты и В. А. Говора «Народная роспись на стекле» [2], где авторы в общих чертах описали технику росписи, привели фамилии нескольких мастериц из полесского региона, высказали свою версию возникновения этого вида народного искусства. Упоминается роспись на стекле в монографии тех же авторов «Художественные ремесла и промыслы Белоруссии» (1988) [3]. В своей монографии «Народное искусство Беларуси» (1997) Е. М. Сахута отметил технологическую тождественность росписи на стекле белорусских мастеров с мастерами соседних народов, указав при этом на орнаментально-декоративный, а не сакральный характер этого вида искусства на территории Беларуси. Также он охарактеризовал композиционные и стилистические решения, применявшиеся белорусскими мастерами, создающими рисунки на стекле, считая временем их появления в Беларуси конец XIX – начало XX в. [4].

Художественной росписи на стекле касается несколько работ О. А. Лобачевской. Первой попыткой проследить пути проникновения этого вида искусства на территорию Беларуси и выявить его основные стилистические особенности была ее статья «Расписные стекла – между примитивизмом и китчем» (1994) [5]. В статье О. А. Лобачевской «Народные картинки на стекле в Беларуси: к вопросу художественной ценности и типологии» (2020) охарактеризованы не только художественно-стилистические особенности, но и социальные обстоятельства создания художественных произведений на стекле. Автор также приводит ценные сведения, полученные во время своих экспедиций, в частности о том, что на территорию западных районов Брестчины картинки на стекле часто привозили из Украины [6].

В публикациях Г. Ф. Шаура «Декоративная роспись на стекле» (2003) [7] и «Развитие народного изобразительного и декоративного искусства Беларуси во второй половине XIX – на-

чале XXI вв.» (2006) [8] рассказывается об истории живописи на стекле в странах Центральной и Восточной Европы, поверхностно касаясь ее истории в Беларуси; предлагается авторская типологизация произведений.

С основами технологии создания росписей на стекле знакомит читателей учебное пособие Н. В. Починовой «Белорусская народная декоративная роспись» (2005), богато иллюстрированное примерами соответствующих современных произведений<sup>1</sup>.

Значительный вклад в историю икон на стекле в Беларуси внесли статьи Г. А. Фликоп-Свиты «Иконы "на стекле" и "за стеклом" в греко-католических храмах Беларуси в XVIII–XIX веках» (2013) [9] и «Иконопись на стекле в Беларуси: истоки ремесла, произведения 1920–1930-х гг. в музейных собраниях и частных коллекциях» [10]. В частности, работы Г. А. Фликоп-Свиты убедительно доказали, что первые иконы на стекле в Беларуси датируются не позднее середины XVIII в.

Большой вклад в изучение и популяризацию белорусской росписи на стекле внесла О. И. Трубач. Отдельная ее статья касается историографии проблемы [11], вторая – картинкам на стекле как составляющей сельского интерьера [12]. С целью популяризации росписи на стекле О. И. Трубач ведет страницу в социальной сети, насчитывающую более 1300 подписчиков, а также создала веб-сайт «Видики. Народная коллекция росписей на стекле со всей Беларуси»<sup>2</sup>. На электронную почту автора любой желающий может прислать фотографии картинок на стекле с максимально полной информацией о них для последующего размещения на веб-сайте и странице в социальной сети. На сегодняшний день на сайте размещено около полутора тысяч фотоснимков.

В марте 2023 г. в Государственный список историко-культурных ценностей Республики Беларусь был включен элемент «Традиционная роспись на стекле в Березовском и Пружанском районах Брестской области», информация о нем представлена на веб-сайтах «Живое наследие Беларуси»<sup>3</sup>, Банк сведений об историко-культурном наследии

<sup>1</sup> Починова Н. В. Белорусская народная декоративная роспись: уч. пос. Минск: Выш. школа, 2005. 175 с.

<sup>2</sup> Відзкі. Народная калекцыя роспісаў на шкле з усёй Беларусі [Электронны рэсурс]. URL: <https://vidziki-art.tilda.ws/> (дата обращения: 30.06.2025).

<sup>3</sup> Традыцыйны роспіс на шкле ў Пружанскім і Бярозаўскім раёнах Брэсцкай вобласці // Жывая спадчына Беларусі. Інвентар нематэрыяльнай культурнай спадчыны [Электронны рэсурс]. URL: <https://living-heritage.by/nks/8154/> (дата обращения: 30.06.2025).

Республики Беларусь<sup>1</sup> и Государственный список историко-культурных ценностей Республики Беларусь<sup>2</sup>, а также соответствующих райисполкомов<sup>3</sup>.

Популяризации росписи на стекле в Пружанском и Березовском районах, где данная традиция сохраняется сегодня, посвящены два выпуска телепрограммы «Жывая спадчына» («Живое наследие») на телеканале «Беларусь 3»<sup>4</sup>, а также ряд выставок, информация о которых содержится в каталогах [13] и на веб-ресурсах<sup>5</sup>.

Цель данной статьи – выявить современное состояние традиционной росписи на стекле в Беларуси и обозначить проблемы сохранения данной традиции. Основными источниками для написания статьи стали интервью с носителями и хранителями данной традиции – Марией Николаевной Кулецкой, Верой Викторовной Волчик и Ольгой Николаевной Гордейчик, взятые в мае 2025 г. Дополнительными источниками информации послужили их интервью различным средствам массовой информации, материалы веб-сайтов и телепрограмм.

### Краткая история

История росписи на стекле в Беларуси – тема отдельного исследования. Отметим, что своими корнями эта традиция уходит в сакральную живопись, причем иконы на стекле создавались в основном для частного, домашнего использования, хотя Г. А. Фликоп-Свита на основе анализа архивных документов обнаружила 18 упоминаний об униатских храмовых иконах, написанных на стекле, которые датируются 1754–1829 гг. [10,

<sup>1</sup> Традицыйны роспіс на шкле // Банк звестак аб гісторыка-культурнай спадчыне Рэспублікі Беларусь [Электронны рэсурс]. URL: <https://heritage.gov.by/catalog/tradytcyiny-rospris-pa-shkle> (дата обращения: 30.06.2025).

<sup>2</sup> Дзяржаўны спіс гісторыка-культурных каштоўнасцей Рэспублікі Беларусь [Электронны рэсурс]. URL: <http://gosspsisok.gov.by/Home/Index> (дата обращения: 30.06.2025).

<sup>3</sup> Узорная студыя дэкарацыйна-прыкладнога мастацтва «Шклінка-маляванка» Пружанскага раённага цэнтру культуры // Отдел культуры Пружанского райисполкома [Электронный ресурс]. URL: <https://kultura.pruzhanu.by/uzornaya-studiya-dekaraty-na-prikladnogo-mastactva-shklinka-malyavanka/> (дата обращения: 30.06.2025); Историко-культурное наследие Березовского района // Березовский районный исполнительный комитет [Электронный ресурс]. URL: <https://www.bereza.brest-region.gov.by/ru/2021-11-25-07-11-04-2000001146-ru/> (дата обращения: 30.06.2025).

<sup>4</sup> Традыцыйны роспіс на шкле. Бярозаўскі раён Брэсцкай вобласці [Электронны рэсурс]. URL: [https://www.youtube.com/watch?v=68NbvWA95x0&ab\\_channel=%D0%91%D0%B5%D0%BB%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D1%8C3](https://www.youtube.com/watch?v=68NbvWA95x0&ab_channel=%D0%91%D0%B5%D0%BB%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D1%8C3) (дата обращения: 30.06.2025); Традицыйны роспіс на шкле. Пружанскі раён Брэсцкай вобласці [Электронны рэсурс]. URL: [https://www.youtube.com/watch?v=T39yziLSkR0&list=PLmGv3zIzr0LKD Ux90aUzXOc5TdWsZ5sT2&index=1&t=720s&ab\\_channel=%D0%91%D0%B5%D0%BB%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D1%8C3](https://www.youtube.com/watch?v=T39yziLSkR0&list=PLmGv3zIzr0LKD Ux90aUzXOc5TdWsZ5sT2&index=1&t=720s&ab_channel=%D0%91%D0%B5%D0%BB%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D1%8C3) (дата обращения: 30.06.2025).

<sup>5</sup> Вілейка дорыць Мінску маляваны рай [Электронны рэсурс]. URL: [https://novychas.by/kultura/vilejka\\_doryc\\_j\\_minsku\\_maliava](https://novychas.by/kultura/vilejka_doryc_j_minsku_maliava). (дата обращения: 21.03.2020); Владыка А. Шклянныя дзівосы, зробленыя сваімі рукамі і ад чыстара сэрца [Электронны рэсурс]. URL: <https://ray.ng-press.by/vystavy/shklyaniya-dzivosi-zrobleniya-svaimi-rukami-i-ad-chystara-serca/> (дата обращения: 21.05.2025).

с. 514]. Вероятно, после упразднения унии эти иконы исчезли из храмов и на сегодняшний день не сохранились.

В 1920–30-е гг. на территории Западной Беларуси, которая тогда входила в состав Польши, опять появляется данный вид искусства, который был весьма популярным на польских землях; правда, в этот период иконы создаются почти исключительно для домашнего использования. В те же годы с распространением более дешевого стекла и новых красок и лаков мастера начинают создавать всё больше произведений декоративного, а не религиозного содержания, заложив фундамент той живой традиции, которая существует по сегодняшний день.



Рис. 1. Картинка на стекле «Кот в цветах» (авт. Василевская Елена Моисеевна, д. Здитово Березовского района Брестской области, 1950–1960-е гг. Фото Сергея Василевского)

По-видимому, расцвет традиции росписи на стекле на территории Западного Полесья, преимущественно современных Березовского, Дрогичинского и Пружанского районов, приходится на послевоенный период конца 1940-х – начала 1960-х гг. В это время картинка на стекле, наряду с иными дешевыми продуктами массового искусства, становятся важной частью интерьера сельского жилья, поскольку «Насыщение и оформление интерьера отвечает потребностям ведения домашнего хозяйства, релаксации, реализации форм досуга, демонстрирует состоятельность владельцев и отражает их представления о пре-

стижности, в связи с этим выставляются напоказ наиболее привлекательные и ценные в материальном отношении предметы» [14, с. 89]. Как отмечает О. А. Лобачевская, «Эти вещи выполняют функции симулякров – суррогатных заменителей произведений высокого искусства и предметов обихода [6, с. 134] (рис. 1).

Народный мастер Беларуси и Почетный гражданин Пружанского района Мария Николаевна Кулецкая с детства была знакома с традицией росписи на стекле: «Лет 5 мы жили в Новоселках, и родилась я в наших Новоселках. Родители учителями были, ходили к деткам, а я следом хвостом, или меня за руку водили. И я видела по домам. И когда мы заходили к этим теткам, мама там и вышивки какие-то смотрела, и ткачество, и всё... [...] Потом вот эти котики: как увидела – сразу всё, заболела этими котиками! Это я уже потом повторила (рис. 2). Вот, в таком же духе есть старая работа, у нас там, в Кобыловке, на моей родине. Потом вот такие корзины были с розами. И уже потом, позже, сейчас я уже у многих такое вижу, то там, то там. Кто-то где-то показывает на выставках»<sup>1</sup>.



Рис. 2. Картинка на стекле «Котики» (авт. Кулецкая Мария Николаевна, г. Пружаны Брестской области, 2020-е гг. Фото Михайлеца М. А.)

Мария Николаевна подчеркивает стремление людей к прекрасному, желание украсить свое жилье в послевоенное время всеми доступными средствами: «Сразу эти пятидесятые годы, и людям хотелось украсить у себя. Иконки, какие у кого были, иконки висели, ручнички вышитые висели. И потом начали вешать вот эти

<sup>1</sup> Интервью с Кулецкой Марией Николаевной, народным мастером Республики Беларусь, создателем народной образцовой студии «Шклинка-малаянка» Пружанского городского Дворца культуры.

картинки, в том же красном углу – чырвоны кут. А потом, гляжу, что уже и в спальне висит, и в прихожей, и в кухне»<sup>1</sup>.

Мастера сами занимались распространением своих работ: носили их по хатам и предлагали приобрести: «Носили по домам. Вот еще для фотографий (*показывает – прим. авт.*). Вот это меня еще тоже привлекало, потому что там были фотографии. Раньше же не было таких альбомов. И вот, если где-то или польский солдат, или свадебная, или какая-то еще, если у кого-то была, такая ценная фотография, они вот так вот сюда вставляли (рис. 3). [...] Просто были такие мастера или художники, которые... Они тоже как-то снимали, друг от друга снимали (*копировали – прим. авт.*), наверное, потому что и в Гродненской, и в Витебской, и в какой хочешь области найдешь похожую, даже точно такую же картину. Не скажешь, что тут именно наша. У нас это давно, это когда ж – пятьдесят пятый год я это всё видела – я 1955 года.



Рис. 3. Рамка для фотоснимка (авт. Гошка Яков Васильевич, д. Шилин Березовского района Брестской области, 1950–1960-е гг. Фото Зданевич Т. Н.)

И цыганки носили... [...] Ездили, ходили, сначала вот это продавали, а потом, если вы видели, вот такие, типа этого фотографии – то молодая пара и написано: счастья вам, тое-сёе... И тоже

<sup>1</sup> Интервью с Кулецкой Марией Николаевной, народным мастером Республики Беларусь, создателем народной образцовой студии «Шклинка-малаянка» Пружанского городского Дворца культуры.



котики... Такие овальные картиночки. Уже фотографию начали носить. Я добра помню, что шестьдесят какой год. И у меня дома три есть: и котики есть, и девочка в розочках, и молодая пара, написано там. И так висели, и так, такое уже пошло в моду дальше»<sup>1</sup>.

В 1970-х гг. на Березовщине существовал «Большой базар» (по словам мастера Надежды Зиновук из д. Шилинок), куда многие местные мастера привозили свои произведения и торговали ими<sup>2</sup>.

Кроме произведений декоративного характера, которые доминировали в 1950-е гг., отдельные мастера, преимущественно в Березовском районе, создавали в этой технике и иконы: «Это были домашние иконы. Они не были для того, чтобы в костёле или в церкви. Это были домашние иконы-обереги»<sup>3</sup> (рис. 4).



Рис. 4. Икона Богоматери Иерусалимской (авт. Василевская Елена Моисеевна, д. Здитово Березовского района Брестской области, 1950–1960-е гг. Фото Василевского Сергея)

<sup>1</sup> Интервью с Кулецкой Марией Николаевной, народным мастером Республики Беларусь, создателем народной образцовой студии «Шклинка-маляванка» Пружанского городского Дворца культуры.

<sup>2</sup> Традиційны роспіс на шкле ў Пружанскім і Бярозаўскім раёнах Брэсцкай вобласці // Жывая спадчына Беларусі. Інвентар нематэрыяльнай культурнай спадчыны [Электронны рэсурс]. URL: <https://living-heritage.by/nks/8154/> (дата абрачэння: 30.06.2025).

<sup>3</sup> Интервью с Волчик Верой Викторовной, руководителем народной образцовой студии «Шклинка-маляванка» Пружанского городского Дворца культуры.

К 1990-м гг. практикующих мастеров на Пружанщине уже не было, хотя некоторые хорошо помнили особенности техники росписи на стекле и давали свои советы. На территории Березовского района роспись по стеклу еще практиковалась в 1990-е гг. Для многих мастеров это ремесло было существенным источником дохода, но после 1990-х гг. роспись по стеклу и на Березовщине пришла в упадок, поскольку население предпочитало покупать для украшения интерьера фабричные изделия.

### **Современное состояние**

Возрождение традиционной росписи на стекле в Пружанском районе неразрывно связано с личностью народного мастера Беларуси Марии Николаевны Кулецкой. Сама мастер так рассказывает об этом: «Это хороба! А получилось что – с Бреста приехали, в центре нашем, в ОКЦ (*Брестский областной общественно-культурный центр – примеч. автора*), а у нас тогда выставка какая-то была в городе. [...] У меня там несколько картинок этих было. И они так вот стояли, смотрели. И им пришло до головы, и мне тоже, что оно интересно. Вот, стояли люди, смотрели. Нехта: "О, у нас у бабушки такая! О, у нас там это! О, мы такое видели!" И всё! Заразили меня гэтым, что мы видели, мы знаем, мы понимаем, и это у нас было и есть и всё такое. Ну и всё, они меня тогда на выставке подхвалили, поддержали, и пошло, и поехало. [...] Хотя я в библиотеке работала, я уже начала это делать. Я просто не могла, чтоб вот это не увидели люди, чтоб и дети и вообще... И мне тогда предложили, чтоб я кружок этот вела. И получалось, что я с 9 до 6 вечера работала в библиотеке, приходила домой, чуть-чуть там туда-сюда, и за торбу – и сюда к детям. И я около 15 лет с 6 вечера до 9 с детьми занималась тут, в Доме культуры. Мне было так напряжно, так напряжно, но настолько мне нравилось, что я просто заболела этим, и всё! У меня любовь эта с самого-самого детства, с этих вот котиков началась (*показывает на картинку с котиками – прим. авт.*)»<sup>1</sup>.

Мария Николаевна стремилась воспроизводить как традиционную технику, так и традиционные сюжеты и образы, для чего активно изучала и собирала произведения местных мастеров. Эту работу мастер продолжает и сегодня.

<sup>1</sup> Интервью с Кулецкой Марией Николаевной, народным мастером Республики Беларусь, создателем народной образцовой студии «Шклинка-малаяванка» Пружанского городского Дворца культуры.

Довольно продолжительное время у Марии Николаевны не было непосредственных последователей: «С того времени я всё одна была. И на Славянский базар ездила, и за границу, в Польшу ездили. [...] И дети нормально занимались. Детям нравится. Конечно, чисто такие, народные, они не это... Что им хочется – теперешние картинки, вон *(показывает на рисунки детей, висящие на стене – прим. авт.)* им уже с мультиков. Я разрешаю – рисуй. Но им вот это перо взять, тушь – им очень интересно. Вот сразу приходят с карандашом, кисточкой, альбомом, а потом всё – альбом в сторону: "Дайте мне стекло, мне стекло!" А стекло где взять? Ходила тут за бутылку у мужиков просила, они мне вырезали всякого размера. Было интересно работать»<sup>1</sup>.

Сегодня дело Марии Николаевны успешно продолжает ее ученица Вера Викторовна Волчик, которая теперь руководит студией «Шклинка-маляванка», которую основала М. Н. Кулецкая: «И уже Викторовна закончила тоже университет культуры и всё на свете, и она тоже умеет, всё это понимает и знает. Я ее очень давно, с маленькой знаю. И так уже ее просила, просто просила: "Вера, иди на мое место! Никуда не ищи ничего!" Потому что мне жалко это всё кидать. И я не знаю, кто бы тут еще мог прийти, но Вере я доверила полностью. [...] А детки тоже у нас занимаются. Сколько Вера уже дипломов получила! Я такая довольная, думаю: "Слава Богу!"»<sup>2</sup>.

Таким образом, непосредственными носителями традиции на Пружанщине, мастерами, которые хорошо владеют техникой росписи на стекле и создают действительно качественные художественные произведения, являются Кулецкая Мария Николаевна и Волчик Вера Викторовна (рис. 5). В то же время благодаря их усердной работе мастерством росписи на стекле овладели десятки, а может и сотни детей, с которыми они занимались, а косвенно с традицией познакомились их родители, родственники, знакомые. Несмотря на то что подавляющее большинство из них уже не занимается этим видом народного искусства, знакомство с ним наверняка оставило след в их сознании, что способствует формированию уважения к данной традиции и более глубокому знакомству с ней.

<sup>1</sup> Интервью с Кулецкой Марией Николаевной, народным мастером Республики Беларусь, создателем народной образцовой студии «Шклинка-маляванка» Пружанского городского Дворца культуры.

<sup>2</sup> Там же.



Рис. 5. Кулецкая Мария Николаевна и Волчик Вера Викторовна, 23 мая 2025 г.  
(Фото Михайлеца М. А.)

### Обсуждение и выводы

Основная проблема сохранения традиций росписи на стекле сегодня – это невозможность реализации этого без государственной поддержки, которая выражается в том, что практически все мастера являются сотрудниками государственных учреждений культуры или образования. На прямой вопрос, возможно ли сегодня зарабатывать, занимаясь исключительно созданием произведений в данной традиционной технике, все мастера ответили решительно отрицательно: «Если бы просто не сохранять традицию... Нет, это невозможно. Если просто свои авторские работы делать, и то если бы попасть как-то, и интерес какой-то вызвать, а вот просто сохраняя традиционные работы – нет»<sup>1</sup>.

Иные механизмы помощи со стороны государства, помимо предоставления рабочего места, формально существуют, но работают не так эффективно. Это касается, в частности, факта взятия традиции под охрану государством путем внесения ее в Государственный список историко-культурных ценностей Республики Беларусь в марте 2023 г. К сожалению, никаких дополнительных бонусов такое включение мастерам не дало.

Проблемой является также обеспечение студии материалами, так как деньги на них со стороны государства не выделяются. В последние годы у студии появилась возможность

<sup>1</sup> Интервью с Волчик Верой Викторовной, руководителем народной образцовой студии «Шклинка-маляванка» Пружанского городского Дворца культуры.

зарабатывать деньги на материалы путем проведения платных мастер-классов: «У нас студия, мы сами себе зарабатываем на материалы. У нас платные мастер-классы. Проводим экскурсии, мастер-классы и за эти деньги мы покупаем эти рамочки, какие-то краски, всё вот это»<sup>1</sup>. Сами картинки на стекле сегодня большой популярностью у покупателей не пользуются: «Они не пользуются спросом в принципе сейчас у современного поколения»<sup>2</sup>. «Когда мы ездим на всякие ярмарки, это часто бывает, мы часто, много ездим. Покупают не так часто. Это уже люди, которые знают об этом и прямо для какого-то действительно сувенира. И чаще всего это котики»<sup>3</sup>.

В Беларуси действует общественное объединение «Белорусский союз мастеров народного творчества», главная задача которого состоит в поддержке и сохранении самобытного народного искусства, народных художественных промыслов и ремесел, а также их интеграции в современную культурную и социальную среду. Отношение информантов к деятельности Белорусского союза мастеров народного творчества неоднозначное. Надо признать, что многие мастера, даже будучи его членами, не осознают тот факт, что это общественное, а не государственное объединение, существующее за счет взносов самих членов. На вопрос, какие преимущества дает им членство в союзе, информанты отвечают: «Ну, грамоту дадут. Фотографируют, похвалят»<sup>4</sup>. «На выставку красивую пригласят. На семинар если... Вот, был семинар в Бресте – нам там прям и материалы, и кормили, и мы там занимались росписью»<sup>5</sup>. К выставкам, особенно если они проводятся далеко, отношение у мастеров довольно скептическое: «На выставки, може только приглашали на выставки. Но тоже мне вот это не понравилось – на Славянский базар пригласили, а сказали: "Вы приехали на конкурс. Продавать ничего нельзя"»<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Интервью с Волчик Верой Викторовной, руководителем народной образцовой студии «Шклинка-малаяванка» Пружанского городского Дворца культуры.

<sup>2</sup> Интервью с Гордейчик Ольгой Николаевной, заведующей отделом традиционной культуры Пружанского районного центра культуры.

<sup>3</sup> Интервью с Волчик Верой Викторовной, руководителем народной образцовой студии «Шклинка-малаяванка» Пружанского городского Дворца культуры.

<sup>4</sup> Интервью с Кулецкой Марией Николаевной, народным мастером Республики Беларусь, создателем народной образцовой студии «Шклинка-малаяванка» Пружанского городского Дворца культуры.

<sup>5</sup> Интервью с Волчик Верой Викторовной, руководителем народной образцовой студии «Шклинка-малаяванка» Пружанского городского Дворца культуры.

<sup>6</sup> Интервью с Кулецкой Марией Николаевной, народным мастером Республики Беларусь, создателем народной образцовой студии «Шклинка-малаяванка» Пружанского городского Дворца культуры.

Склетипическое отношение к выставочной деятельности у многих мастеров связано с тем, что районные власти редко выделяют транспорт, на котором мастерам можно было бы добраться до места проведения выставки и доставить туда свои работы: «Если о наболевшем. Вот, прямо сейчас будет "Вясновы букет". Мы едем туда за свои деньги. Нам нету ни стола, ничего. Нам это тяжело приехать и везти оборудование. При этом нужно заплатить 60 рублей взнос. Как бы не так уж много этих мастеров, которые занимаются традиционными видами, чтобы еще с них это... Это государство могло бы взять на содержание союза. Не с самих мастеров, а для мастеров»<sup>1</sup>.



Рис. 6. Работы учащихся образцовой студии декоративно-прикладного искусства «Шклинка-маляванка» Пружанского районного центра культуры, 14 мая 2025 г. (Фото Михайлеца М. А.)

Периодически у мастеров возникают недопонимания с вышестоящими организациями, такими как Брестский областной общественно-культурный центр, который, среди прочего, занимается методическим обеспечением мероприятий по сохранению, пропаганде и популяризации нематериального культурного наследия. Методисты центра иногда обращают внимание мастеров на то, что некоторые их произведения выходят за рамки традиции и аутентичности. В частности, они требуют придерживаться «традиционной» тематики произведений, хотя для продолжения традиции, по мнению самих мастеров, необходимо

<sup>1</sup> Интервью с Волчик Верой Викторовной, руководителем народной образцовой студии «Шклинка-маляванка» Пружанского городского Дворца культуры.

вводить сюжеты, которые более понятны и интересны современным детям, а также возвращаться к ранним религиозным сюжетам, популярным среди людей пожилого возраста (рис. 6).

Для успешного сохранения традиции росписи на стекле необходимо продолжать оказывать поддержку носителям на местном уровне, особенно в том, что касается передачи знаний и навыков; включать традицию в программы, связанные с экономическим и социальным развитием региона, в том числе с культурным туризмом.

Как организаторы различных культурных мероприятий, так и местное руководство должны заботиться о создании участникам культурных мероприятий необходимых условий, с учетом их потребностей: предоставлять транспорт и обеспечивать комфортные и безопасные условия для презентации работ и проведения мастер-классов.

Сотрудникам Министерства культуры и Брестского областного общественно-культурного центра необходимо соблюдать положения Конвенции об охране нематериального культурного наследия 2003 г., ратифицированной Республикой Беларусь в 2005 г., в частности, не использовать в отношении элементов нематериального культурного наследия категорию «аутентичность», признавать за носителями право самим решать, каким образом следует развивать и сохранять свою традицию, использовать в практике сохранения передовой опыт, рекомендуемый руководящими органами Конвенции 2003 г.

Научным учреждениям Беларуси рекомендуется уделять больше внимания изучению и популяризации сохранившихся живых традиций, лежащих в основе национальной культуры. Основные аспекты, требующие дальнейшего исследования: исторические корни традиции, межкультурные и межэтнические взаимосвязи, связь с определенными конфессиями, географические ареалы распространения локальных традиций в различных регионах, местные стилистические и художественные особенности произведений и техники.

Таким образом, традиционную роспись на стекле как элемент нематериального культурного наследия Беларуси можно отнести к числу менее распространенных элементов, которые, тем не менее, находятся на этапе хотя и скромного, но расширения ареала своего бытования. На сегодняшний день традиция

поддерживается благодаря помощи со стороны государства через включение ее в деятельность учреждений культуры. Перспективным видится развитие росписи по стеклу до такой степени, чтобы она вышла из-под опеки государства, и мастера (хотя бы часть из них) могли бы финансово обеспечивать себя за счет этого ремесла.

#### Список литературы

1. Błachowski A. Malarstwo na szkle. Lublin; Toruń: Polskie Towarzystwo Ludoznawcze, 2004. 192 s.
2. Сахута Я. М., Говар В. А. Народны роспіс па шкле // Помнікі гісторыі і культуры. 1983. № 4. С. 31–33.
3. Сахута Е. М., Говор В. А. Художественные ремесла и промыслы Белоруссии. Минск: Наука и техника, 1988. 272 с.
4. Сахута Я. М. Народнае мастацтва Беларусі. Мінск: Беларуская энцыклапедыя імя Петруся Броўкі, 1997. 287 с.
5. Лобачевская О. А. Расписные стекла – между примитивом и китчем // Примитив в изобразительном искусстве: материалы Всероссийской науч.-практ. конференции. М.: ГРДН, 1994. С. 47–54.
6. Лабачэўская В. А. Народныя карцінкі на шкле ў Беларусі: да пытання мастацкай вартасці і тыпалогіі // Традыцыі і сучасны стан культуры і мастацтваў: зб. навук. арт. Вып. 1 / гал. рэд. А. І. Лакотка; Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі. Мінск: Права і эканоміка, 2020. С. 133–137.
7. Шаура Р. Ф. Дэкаратыўны роспіс на шкле // Прырода, чалавек, культура: праблемы гармоніі: матэрыялы навук. канф. (Мінск, 25–26 сак. 2003 г.) / рэдкал. М. А. Бяспалая [і інш.]; Міністэрства культуры; БДУК. Мінск: БДУК, 2003. С. 235–241.
8. Шаура Р. Ф. Развіццё народнага выяўленчага і дэкаратыўнага мастацтва Беларусі ў другой палове XIX – пачатку XXI ст. Мінск: БДУ культуры і мастацтваў, 2006. 384 с.
9. Флікоп Г. А. Абразы «на шкле» і «за шклом» у грэка-каталіцкіх храмах Беларусі ў XVIII – пачатку XIX стст. // Традыцыі і сучасны стан культуры і мастацтваў: матэр. Міжнар. навук.-практ. канф. (28–29.11.2013 г., г. Мінск): у 2-х ч. Ч. 1 / уклад. Н. С. Бункевіч; гал. рэд. А. І. Лакотка. Мінск: Права і эканоміка, 2014. С. 200–205.
10. Флікоп-Світа Г. Іконопис на шкле ў Беларусі: витоки ремесла, творы 1920–1930-х рр. в музейних збірках та приватних колекціях // Народнознавчі зошити. 2018. № 2 (140). С. 514–522.
11. Трубоч В. І. Беларускі народны мастацкі роспіс на шкле пачатку – сярэдзіны XX ст.: гістарыяграфія даследавання // Подготовка научных кадров: опыт, проблемы, перспективы: материалы III Республиканской научно-практической конференции. Минск, 10 декабря 2021 г. / редкол.: М. Г. Жилинский (отв. ред.) [и др.]. Минск: ИВЦ Минфина, 2022. С. 144–147.
12. Трубоч В. І. Карцінкі на шкле як адзін са складнікаў вясковага інтэр’ера // Сохранение нематериального историко-культурного наследия стран СНГ в контексте глобальных вызовов: Междунар. науч.-практ. семинар, Минск, 15–17 нояб. 2022 г.: сб. науч. ст. / М-во культуры Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т культуры и искусств, Межгосудар. фонд гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ; редкол. Н. В. Карчевская [и др.]. Минск: БГУКИ, 2022. С. 168–177.
13. Прадметы доэору традыцыйнага жылля: малюнкi на шкле са збору Дзяржаўнага музея народнай архітэктуры і побыту: каталог выстаўкі / Беларускі дзяржаўны музей народнай архітэктуры і побыту [склад. і аўтар уступ. артыкула М. Баркова; навук. дарадчык Я. Сахута]. Мінск: Нацыянальная бібліятэка Беларусі, 2011. 54 с.
14. Ященко О. Г. Интерьеры жилья горожан Беларуси конца XIX – начала XX вв. // Извещения Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины. Сер.: Гуманитарные науки. 2015. № 4(91). С. 89–94. EDN: UHLDCV.



# From Sacredness to Everyday Life: the History and Current State of Glass Painting in Belarus

Mikhail A. Mikhailets

Glass painting in Belarus dates back to the 18th century, when icons were painted using this technique not only for home use but also for churches. During the 19th century, the tradition remained predominantly sacred, and with the beginning of the 20th century and spread of cheap window glass, it emerged as a separate type of decorative and applied art, expanded throughout the territory of Belarus and began to acquire an increasingly ornamental and decorative character. From the late 1940s to the early 1960s, glass painting was widely used to decorate the interiors of houses in villages and towns, but by the late 1990s this form of folk art had declined, mainly due to decrease in demand. In the Pruzhany district, the tradition was revived in the 2000s thanks to the work of the Folk Master of Belarus Maria Kuletskaya. Based on interviews with the bearers of the tradition, the article addresses the problems of preserving and promoting glass painting in modern conditions, including by giving this tradition the status of intangible cultural heritage.

**Key words:** Belarus, glass painting, icons, decorative art, intangible cultural heritage, interior, Pruzhany district.

**For citation:** Mikhailets, M. A. (2025) Ot sakral'nosti k povsednevnosti: istoriya i sovremennoe sostoyanie rospisi na stekle v Belarusi [From Sacredness to Everyday Life: the History and Current State of Glass Painting in Belarus]. *Istoriya povsednevnosti* [History of Everyday Life]. No. 3. Pp. 210–227. (In Russ.). DOI: 10.35231/25422375\_2025\_3\_210. EDN: WKULOS

## References

1. Błachowski, A. (2004) *Malarstwo na szkle* [Painting on Glass]. Lublin; Toruń: Polskie Towarzystwo Ludoznawcze. (In Polish)
2. Sahuta, Ya. M., Hovar, V. A. (1983) Narodny rospis pa shkle [Folk Painting on Glass]. *Pomniki historyi i kul'tury* [Cultural Monuments]. No. 4. Pp. 31–33. (In Belarusian)
3. Sahuta, E. M., Govor, V. A. (1988) *Hudozhestvennye remesla i promysly Belorussii* [Arts and Crafts of Belarus]. Minsk: Nauka i tekhnika. (in Russ.)
4. Sahuta, Ya. M. (1997) *Narodnae mastactva Belarusi* [Folk Arts of Belarus]. Minsk: Belaruskaya encyklopedyya imya Petrusya Brouki. (In Belarusian)
5. Lobachevskaya, O. A. (1994) Raspisnye stekla – mezhdum primitivom i kitchem [Painted glass – between primitive and kitsch]. *Primitiv v izobrazitel'nom iskusstve: Materialy vsereossijskoj nauch.-prakt. konferencii*. [Primitive in Fine Arts: Proceedings of the All-Russian scientific-practical conference]. Moscow: GRDN. Pp. 47–54. (In Russ.)
6. Labacheuskaya, V. A. (2020) Narodnyya karcinki na shkle u Belarusi: da pytannya mastackaj vartaci i typalogii [Folk Glass Paintings in Belarus: on the Issue of Artistic Value and Typology]. *Tradycyi i suchasny stan kul'tury i mastactvau: zb. navuk. art. Vyp. 1* [Traditions and the Current State of Culture and Arts: Collection of scientific papers. Vol. 1]. Ed. A.I. Lakotka; Center for the Belarusian Culture, Language and Literature researchers of the National Academy of Sciences of Belarus. Minsk: Prava i Ekanomika. Pp. 133–137. (In Belarusian)
7. Shaura, R. F. (2003) Dekaratyuny rospis na shkle [Decorative Glass Painting]. *Pryroda, chalavek, kul'tura: prablemy harmonii: materyyaly navuk. kanf.* [Nature, Man, Culture: Problems of Harmony: Proceedings of the scientific conference]. Ed. M.A. Byaspalaya etc.; Ministry of Culture. Minsk: BDUK. Pp. 235–241. (In Belarusian)
8. Shaura, R. F. (2006) *Razvycyco narodnaha vyyaulenchaga i dekaratyunaha mastactva Belarusi u druhoj palove XIX – pachatku XXI st.* [The Development of Folk Fine and Decorative Art of Belarus in the Second Half of the 19<sup>th</sup> – early 21<sup>st</sup> century]. Minsk: BDU kultury i mastactvau. (In Belarusian)

9. Flikop, G. A. (2014) Abrazy «na shkle» i «za shklom» u greka-katalickih hramah Belarusi u XVIII – pachatku XIX stst. [Icons “On Glass” and “Behind Glass” in Greek Catholic Churches of Belarus in the 18<sup>th</sup> – early 19<sup>th</sup> centuries]. *Tradycyi i suchasny stan kul'tury i mastactvau: mater. Mizhnar. navuk.-prakt. kanf. : u 2 ch. – CH. 1* [Traditions and the Current State of Culture and Arts: Proceedings of the International scientific-practical conference: In 2 Vol. Vol. 1]. Ed. A. I. Lakotka. Minsk: Prava i ekanomika. Pp. 200–205. (In Belarusian)

10. Flikop-Svita, G. (2018) Ikonopis na skli v Bilorusi: vitoki remesla, tvory 1920-1930-h rr. v muzejnih zbirkah ta privatnih kolekcijah [Icon Painting on Glass in Belarus: the Origins of the Craft, Works of the 1920s-1930s in Museum and Private Collections]. *Narodoznavchi zoshiti* [The Ethnology Notebooks]. No. 2 (140). Pp. 514–522. (In Russ.)

11. Trubach, V. I. (2022) Belaruski narodny mastacki rospis na shkle pachatku – syardedziny XX st.: historyyahrafiya dasledavannya [Belarusian Folk Art Painting on Glass at the Beginning of the 20<sup>th</sup> century: Historiography of Research]. *Podgotovka nauchnyh kadrov: opyt, problemy, perspektivy: materialy III Respublikanskoj nauchno-prakticheskoy konferencii* [Training of Scientific Personnel: Experience, Problems, Perspectives: Proceedings of the III Republican scientific-practical conference]. Ed. M. G. Zhilinskij etc. Minsk: IVC Minfina. Pp. 144–147. (In Belarusian)

12. Trubach, V. I. (2022) Karcinki na shkle yak adzin sa skladnikau vyaskovaga inter'era [Glass Paintings as One of the Components of a Rustic Interior]. *Sohranenie nematerial'nogo istoriko-kul'turnogo naslediya stran SNG v kontekste global'nyh vyzovov: Mezhdunar. nauch.-prakt. seminar: sb. nauch. st.* [Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage of the CIS Countries in the Context of Global Challenges: International scientific-practical seminar: collection of scientific articles]. Ed. N. V. Karchevskaya etc.; M-vo kul'tury Resp. Belarus', Belarus. gos. un-t kul'tury i iskusstv, Mezghosudar. fond gumanitarnogo sotrudnichestva gosudarstv – uchastnikov SNG. Minsk: BGUKI. Pp. 168–177. (In Belarusian)

13. Barkova, M (2011) (ed.) *Pradmetry dekoru tradycyjnaha zhyllya: malyunki na shkle sa zboru Dzyarzhavnaga muzeyu narodnaj arhitektury i pobytu: katalog vystauki* [Items for the Decoration of a Traditional House: Glass Paintings from the Collection of the State Museum of Folk Architecture and Rural Lifestyle: Catalog of the Exhibition]. Minsk: Nacyyanal'naya bibliyateka Belarusi. (In Belarusian)

14. Yashchenko, O. G. (2015) Inter'ery zhil'ya gorozhan Belarusi konca XIX – nachala XX vv. [Interiors of Housing of Belarusian Citizens in the late 19<sup>th</sup> – early 20<sup>th</sup> centuries]. *Izvestiya Gomel'skogo gosudarstvennogo universiteta imeni F. Skoriny. Ser.: Gumanitarnye nauki* [News of the Gomel State University named after F. Skorina. Series: Humanities]. No. 4(91). Pp. 89–94. (In Russ.). EDN: UHLDCV

### Об авторе

**Михайлец Михаил Анатольевич**, кандидат исторических наук, доцент, доцент кафедры этнологии, музеологии и истории искусств, Белорусский государственный университет, Минск, Республика Беларусь; e-mail: m.mikhaillets@gmail.com; ORCID ID: 0000-0002-5184-0670

### About the author

**Mikhaillets Mikhail A.**, Candidate of Historical Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Ethnology, Museology and History of Arts, Belarusian State University, Minsk, Republic of Belarus; e-mail: m.mikhaillets@gmail.com; ORCID ID: 0000-0002-5184-0670

Статья поступила в редакцию 05.07.2025  
Одобрена после рецензирования 16.07.2025  
Принята к публикации 28.07.2025